

# Honnyi Levelek, Tudósítások, és Egyebek.

Nro. 47.

A' Magyar Kurir 80-dik darabjához.

*Magyar Ország.*

*Gömör Vármegyéből Augustus hónapjában.*

Már három esztendeje, hogy az én régi nyavalyám a' Köszvény miatt Papi Hivatalomat le tenni kénytelenítettem, 's az óta itten nyomorgok változó egésséggel. Ebben a' mostaniban valamennyire tágulván rólam a' terhes fájdalom, és kezeimnek elébbi mozgathatását az Isteni kegyelem által vissza nyervén, munkálkodásra adtam magamat. Nevezetesen T. Glatz Jákob Urnak ezen munkáját: *Andachtsbuch für gebildete Familien* etc. Magyar Nyelvre fordítottam, olly tzeállal, hogy ki nyomtathassam. Ez előtt mintegy két Héttel jelentést tettem e' felől magánál a' Tiszt. Auctor Úrnál, kérvén, egyszermind, hogy a' maga költségén — nekem alig lévén elegendő módóm tsak a' magam, es familiám táplálására is — nyomtattassaki: de semmi választ nem vehettem. Most hát némelly Erdemes és a' nevezett Könyvet esmérő Urak javallására, arra határoztam magamat, hogy az Előre-Fizetésnek útján próbáljam ezt tökéletességre vinni. Kérem hát alázatosan a' Doctor Urat, hogy a' tül-ső oldalon lévő Tudósítást Újságaiba iktatni méltóztasson, még pedig minél hamarább, hogy láthassam, lehet-e reményleni a' nevezett munka kinyomtathatását, vagy pedig rólla le kell tenni. Mivel a' Tiszt. Kajári István Simoni Predikátor Úrnak küldeni szokott Újságokat én szoktam kivenni: ne terheltessen egy belézárandó Tzedulátskával tudtomra adni, mit tartozom fizetni a' *Hiradásnak* az Újságba való iktatásáért; melyet vévén, vagy a' Posta, vagy

a' Delizsantz által köszönettel meg fogok küldeni.

*Babarik Ferentz.*

Actum Szamas Ujvarini in sessione magistratuali et Centum Virali Die 23. Febr. 1814. mixte celebrata.

A' mostani Véres Háborúban megnyomorított vagy el esett Három nemzetbéli Erdélyi katonáknak, és özvegyeiknek 's Gyermeküknek számokra, az Helybéli Magistratus és Választott közönség által ajánlott 3000 fl. iránt a' Repraesentatio még 19. praesentis mensis meg irattatván, és akkor a' mixta Sessióban fel olvastatván az a' mixta sessióban má is felolvastatott és helyben hagyattatván, annak felküldése a' Királyi Guberniumban meghatározatott.

E Protocollo Magtus. Liberae Rag. Cittis Szamosujvár. Die 9. Julii 1815.

Extradatum per Ladislaum Kováts.  
Vice Notarium.

*A' Niederlandi határok' folytatása.*

A' *Luxemburgi Nagyhercegség*, mint-hogy a' *Nassau-Dillenburgi*, *Siegeni*, *Hadamari*, és *Dietzi* hercegségek helyett való pótolásúl szolgál, a' német szövetség statusainak egy része leszen, és a' Fejedelem u. m. a' *Niederlandi Király* azon szövetség systemájába mint a' *Luxemburgi Nagy herceg* egyéb német országi fejedelmeknek minden jussaikkal és privilegiumaikkal fog lépni.

A' *Luxemburg városa*, katonai tekintetben a' szövetség egy erősségének fog tekintetni. A' *Nagyhercegnek* mindazáltal

jussa leszen arra hogy ezen erősségnek gubernatorját, és a' katona kommandánsait maga kinevezze, a' szövetség' kiűző hatalmának helyben hagyásával, és azon más feltételek alatt, a' mellyek a' megnevezett szövetség' jövődöbéli organizációjához képest szükségeseknek fognak találatni.

68. Tzikkely.

*A' Luxemburgi Nagyhercezség határjai.*

A' Luxemburgi N. hercezség mind azon földből fog állani, a' melly a' *Niederlandi* ország közt, úgy a' mint a' 66-ik Tzikkelyben meg vagyon jegyezve, *Francia* ország, *Mozela* közt egész a' *Sure* folyónak az előbbibe való befolyásáig, a' *Surenk* mentiben az *Our* beleszakadásáig, és ezen utolsó' mentiben egész az előbbeni *St. Vitki* Francia kantonnak határáig fekszik, a' melly kanton a' *Luxemburgi* Nagy hercezséghez nem tartozik.

69. Tzikkely.

*A' Bouilloni Hercezséget illető rendelkez.*

Eő Felsége a' *Niederlandi Király, Luxemburgi,* a' *Bouilloni* hercezségnek a' Párisi békesség által, Francia Országgal öszve nem kaptasolt részét tellyes fejedelmi jussal fogja mind maga, mind az ő maradvékjai birni; 's ezen tekintetben az a' *Luxemburgi* Nagyhercezséggel kaptasoltasson öszve,

Mivelhogy perlekedések támadtak az említett *Bouilloni* hercezségre nézve, tehát a' *Competensek* közül az, a' kinek jussai az alább közelébből meg jegyzett pontokban, törvényesen ki lesznek fejtödvé, a' hercezségnek megnevezett részét, valamint az utolsó herceg, tellyes tulajdonossággal, a' Fels. *Niederlandi Király* és *Luxemburgi herceg* fő fejedelmi jusa alatt, fogja birni.

Ezen határozás minden appellálás nélkül egy bírói végső mondás által tökéletességre mennyen. E' végre közbírók neveztesenek, egyegy a' két *competens* részéről, és a' többi három, a' három ugy-

mint *Austriai, Pruszsiai,* és *Szárdinai* udvarok részéről. Ezek *Aachenbe* gyűlnek öszve mihelyt a' háború környűállásai azt engedni fogják, és az ő bírói ítéleteket az oda való gyűllésektől fogva hat holnapok lefolyása alatt fogják kimondani.

Az alatt az idő alatt fogja Eő Felsége a' *Niederlandi Király* és *Luxemburgi Nagy herceg* a' *Bouilloni* hercezség azon megnevezett részének tulajdonos jusát ideig valöképpen magára vállalni, olly véggel, hogy azt az ezen ideig tartó administratio jövedelmeivel egyetemben a' *Competensek* közül annak visszaadja, a' ki részére a' közben járó bírók ítéletet hoznak. Eő Felsége, azon jövedelmek veszteségek miatt a' mellyek a' fő fejedelmi jusokból származnak, illendő megegyezés szerint nékie kárpotlást fog tenni. És ha ezen visszaadás a' *Rohani* Princz *Károlyra* esik, tehát ezen jószágok az ő kezeiben azon substituónak, a' melly az ő törvénytitulusát teszi, törvénye alá lesznek vettetve.

70-ik Tzikkely.

*A' Nassau-Orániai Háznak, Németországban volt birtokainak által engedési.*

Eő Felsége a' *Niederlandi Király* a' maga és a' maradvékai nevében által engedi Eő Felségének a' *Pruszsus Királynak* azon a' fő fejedelmi jussal tartott birtokokat, a' mellyek német országban a' *Nassau-Orániai* házhoz tartoztanak vala, nevezetesen pedig a' *Dillenburgi, Dietzi, Siegeni* és *Hadamari* hercezségeket, oda értvén a' *Beilsteini* uradalmat is, 's tsak ugyan ugy, a' mint ezek a' birtokok a' *Nassau* i háznak mind a' két ágai közt, az 1814-ben *Julius* 15-ik napján *Hágában* kötött trakta szerént reguláltattak vala. Eő Felsége egyszersmind a' *Fuldai* hercezségről lemond, és a' más kerületekről is, a' mellyekre a' rendkívül való Német Országi deputatiónak 12 Tzikkelye által 1813-ban Feb. 25-ikén just kapott vala.

(A' többi következik)

D. D. S.